


 www.grupovivacristina.com
 Arroyo Manzano, s/n
 29793 EL MORCHE (Málaga)
 Tel.: 606 30 78 14

Vivacristina
GARDEN CENTER
 PLANTA ORNAMENTAL



CENTRO DE JARDINERIA

Plantas Interior	Hauspflanzen	House plants
Plantas Exterior	Gartenpflanzen	Garden plants
Frutales	Fruchtwachse	Fruit crops
Aromaticas	Duftgewächse	Fragrant plants
Ceramicas	Keramik	Ceramics
Flor cortada	Schnittblumen	cut flowers
Turbas	Blumenerde/Torf	Putting soil/peat



GESUND HEIZEN!
 Die Preise steigen nicht nur in Deutschland, auch hier bei uns in Spanien spüren wir die drastischen Steigerungen. Vor kurzem kamen wir im Gespräch auf das Thema "heizen in Spanien", denn die aktuell herrschenden Temperaturen verleiten zum Griff an den Heizkörper. Wie aber sollte man vernünftig und auch günstig heizen? Hierfür gibt es nur eine Antwort, welche für Eigentümer und auch für Mieter zutrifft:

Infrarot-Heizung!
 Sie benötigen eine 220 Volt Steckdose und können OHNE BAULICHE VERÄNDERUNG Ihre neue Heizung in Betrieb nehmen! Keine Gasflamme die Ihnen den Sauerstoff verbrennt, kein Radiator der nur die Nähe aufheizt und ansonsten Stunden, sowie etl. Kilowattstunden verbraucht, bis der Raum warm ist. Eine INFRAROT-HEIZUNG kaufen Sie einmal und ab sofort heizen Sie Gesund! Unverbindliche & kostenlose Infos bei:

CALEFACCION Manfred Rischert
FONTANERIA Tel.: 608 275 111



HÄNDE
 ... Ausdruck der Seele
 "Eine schöne Hand ziert den ganzen Menschen"

PERFEKTE NAGELMODELLAGE auf TITANBASIS (GEL)

vereinbaren Sie Ihren Termin bei:
Gabi Bergel
 Tel.: 952 53 0668
 mobil: 663 07 60 59



TRADUCCIONES
 ÜBERSETZUNGEN
 TRANSLATIONS
KATJA Tokic
 Tel.: 679 564 472
ktokic@hotmail.com



Uschi's Wellness Oase
 29793 Torrox-Costa
 Urb. Costa del Oro
 Bl. 7-Local 2
 Tel.: 952 53 0699
**Fußpflege
 Massage
 Kosmetik**

Agencia de Publicidad * Werbeagentur
J A C O B
 Tarjetas de visita Visitenkarten
 Publicidad de todo tipo Printwerbung
 Internet Internet
 PC-Servicios PC-Service
 y más ... und anderes
 Oficina * Büro * Office / Tel. 952 96 7031
 Avenida Europa, Bl. 83 bajo - Loc.2
<http://agencia-jacob.info08.es> / Handy 696 638 291
www.info08.es * www.info08.eu

Mercado de Navidad

El III. Mercado de Navidad de Torrox-Costa (4. - 8/12/2009) fue un éxito, al menos para las muchas personas que lo visitaron. Creo que podemos decir así, porque, lamentablemente, algunos de los puestos de ventas no logró el esperado de ventas. Por supuesto, se podía sentir la crisis general también en el mercado de Navidad, por desgracia. Sin embargo, muchas personas también de Madrid, Granada y otras regiones lejanas llegaron al mercado de Navidad. Una idea muy especial, en particular la idea para los "pequeños huéspedes" en este año el Mercado de Navidad da alegría: "Todos los atracciones para los niños son gratuitas y se pueden utilizar sin limite! Esta idea fue originalmente de Angela María Coronado Portillo, una empleada del Ayuntamiento, oficina comercio. Esto fue posible gracias a los patrocinadores, que se publicará en este punto, un gran agradecimiento. Pero queremos expresar que no se olvide de Angela, así como Álvaro Bazán Ortega y Carmen Isabel Medina Pérez grandes elogios, porque fueron los que organizaron este año el mercado de Navidad.



GRACIAS A LOS PATROCINADORES de las ATRACCIONES INFANTILES

- | | |
|---|---|
| 250,- Guido Bauer Properties | 50,- Camping EL PINO |
| 100,- Bar Restaurante INTERMEZZO | 50,- Corazón Auto s.l., Autovermietung |
| 100,- Bar SCHEUNE, Nando | 50,- DER BROTLADEN |
| 100,- Bar ZAPFENSTREICH, Manne | 50,- ELKE FERNHOLZ, exkl. Modeschmuck |
| 100,- Cáfé CREMA & Gourmet Bakery s.l. | 50,- Fontanero/Installateur M. RISCHERT |
| 100,- Clínica Dental INNOVADENT, NERJA | 50,- Restaurante EL MARINERO |
| 100,- NUK NUK s.l., EL BASILISCO, Cómpera | |
| 100,- Limpieza MARELY | |
| 100,- PACO MOLINA Inmobiliarios | |
| 100,- RANCHO VERDE, carnicería aleman | |
| 100,- Restaurante EL CHICLE | |
| 100,- SHANTY-CHOR-ANDALUCÍA | |
| 100,- TORROX HOLIDAYS, Alexandra Sabow | |
| 100,- VEINAL SPANIEN, HyH Hiemer s.l. | |
| 100,- WARSTEINER Ferrara Playa, Babsi | |
- esta impresa regaló el banner
 - diese Firma spendete das Transparent
 - IMPRENTA DIGITAL SUR
 - Artistas sin cobrar
 - Künstler die ohne Gage auftraten
 - MAJID KARAMI
 - RAINER LAUMANN, El Marinero
 - SHANTY-CHOR-ANDALUCÍA

III. Weihnachtsmarkt in TORROX-COSTA

Der III. Weihnachtsmarkt in Torrox-Costa (4. - 8.12.2009) war ein Erfolg, zumindest für die vielen Menschen, die ihn besuchten. Ich denke, so darf man es sagen, denn leider erzielten einige der Standbetreiber nicht die erhofften Umsätze. Natürlich spürte man die allgemeine Krise auch beim Weihnachtsmarkt, leider. Jedoch kamen viele Menschen auch aus Madrid, Granada und anderen weit entfernten Regionen, um den Weihnachtsmarkt zu besuchen. Eine ganz besondere Idee gab vor allem den "kleinen Besuchern" beim diesjährigen Weihnachtsmarkt Anlaß zur Freude: Alle Kinder-Attraktionen durften kostenlos und so oft sie wollten genutzt werden! Diese Idee kam ursprünglich von Angela María Coronado Portillo, Mitarbeiterin der Gemeindeverwaltung, Abteil. Kommerzielles. Ermöglicht wurde dies durch die oben genannten Sponsoren, welchen an dieser Stelle ein großes DANKE SCHÖN ausgesprochen werden soll. Aber wir wollen nicht vergessen auch an Angela, sowie an Álvaro Bazán Ortega und Carmen Isabel Medina Pérez ein großes Lob auszusprechen, denn sie waren es, die den diesjährigen Weihnachtsmarkt organisierten.